

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08



## Edison Elementary

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta de datos en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado.

## I. Acerca de esta Escuela

### Información de contacto

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela.

Escuela		Distrito	
<b>Nombre de la escuela</b>	Edison Elementary	<b>Nombre del distrito</b>	Santa Monica-Malibu Unified
<b>Calle</b>	2425 Kansas Ave.	<b>Teléfono</b>	(310)450-8338
<b>Ciudad, estado, C.P.</b>	Santa Monica, CA 90404-5204	<b>Sitio web</b>	<a href="http://www.smmusd.org">www.smmusd.org</a>
<b>Teléfono</b>	310/ 828-0335	<b>Superintendente</b>	Dianne Talarico
<b>Director</b>	Lori Orum	<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:dianne.talarico@smmusd.org">dianne.talarico@smmusd.org</a>
<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:orum@smmusd.org">orum@smmusd.org</a>		

### Descripción y misión de la escuela

Esta sección incluye información sobre las metas y los programas de la escuela.

La Academia de Lenguaje Edison mantiene un programa instructivo de K a 5° grado que es igualado muy de cerca con las necesidades académicas, sociales y emocionales de los niños jóvenes. El programa completo de K-5° grado es parte de un programa de inmersión doble el cual está diseñado para proveer a los estudiantes con un programa retador académicamente que promueve altos logros, desarrollo de lenguaje competente en inglés y español, e infunde a los niños una cautela y apreciación por las culturas y comunidades diversas. El modelo de instrucción esta basado en investigación en la adquisición de un segundo idioma, educación bilingüe y adquisición de un idioma extranjero. Ahora en sus 22° año como Escuela de Inmersión Dual, Edison opera como una escuela imán modificada, aceptando estudiantes de sus vecindarios inmediatos, otras áreas de Santa Monica y alrededores de los distritos escolares.

La Academia de Lenguaje Edison, ofrece un programa de inmersión de K a 5° grado. En el año escolar 2007-2008, hay 20 maestros de clase en K a 5° grado. Además la escuela tiene el siguiente personal de apoyo: Una Maestra de Lectura de Español de medio tiempo. Un entrenador de Desarrollo del Lenguaje Inglés, un Coordinador de la Biblioteca, un Coordinador de Tecnología de medio tiempo, una Intermediaria Bilingüe de la Comunidad, un Especialista de Actividades Físicas, una Especialista Bilingüe de Recursos de Educación Especial, una Enfermera de medio tiempo, una Patóloga del Habla Bilingüe de medio tiempo, y una Terapeuta Familiar de tiempo completo provista por medio de colaboración con El Nido. También hay ocho Asistentes de Instrucción Bilingües trabajando en todos los salones en varios horarios durante el día. Además 2.5 de personal de conserjería y 3 personas de la cafetería proveen servicios de apoyo y varios maestros de medio tiempo de música vocal e instrumental y maestros de artes de teatro proveen clases de enriquecimiento.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## Oportunidades de participación para padres de familia

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de familia de participar en las actividades escolares.

**Nombre de la persona** Yoly Gutierrez

**Número De Teléfono** (310) 828-0335.

Edison ofrece muchas oportunidades de involucramiento para los padres. La escuela tiene las siguientes organizaciones que apoyan al involucramiento de los padres: PTA, Concilio Consejero de Estudiantes Aprendiendo Inglés (En inglés las siglas "ELAC"), y un Concilio Local Escolar. Además, los padres participan como voluntarios en el salón de clase, supervisores suplementales del patio de juegos, padres coordinadores del salón, Ángeles de la Jardinería, miembros del Equipo de Embellecimiento y Seguridad, y tutores. La escuela provee una orientación para todos los padres que deseen ser voluntarios en los salones y que tengan un código de voluntarios de conducta. Para más información sobre las oportunidades de involucramiento de los padres, por favor contacten a Yoly Gutierrez, Intermediaria Bilingüe de la Comunidad, Christopher Jimenez y West o Lisa Balfus Co- Presidentes de la PTA, u Ofelia Rodriguez o Margarita Tellez, Co-Presidentas de ELAC.

## Matriculación de alumnos según el grado escolar

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos	Grado escolar	Cantidad de alumnos
Kinder	79	4° Grado	60
1° Grado	75	5° Grado	56
2° Grado	59	Matriculación total	394
3° Grado	65		

## Matriculación de alumnos por grupo

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	5.00%	Múltiple o sin respuesta	4.06%
Asiáticos	1.02%	De escasos recursos económicos	64.00%
Hispanos o latinos	67.00%	Estudiantes de inglés como segunda lengua	68.00%
De las Islas del Pacífico	0.25%	Estudiantes con discapacidades	6.00%
Blancos (no hispanos)	22.59%		

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza primaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por grado correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado escolar	2004-05			2005-06			2006-07		
	Cantidad de			Cantidad de			Cantidad de		
	Tamaño promedio por grupo	1-20	21-32	Tamaño promedio por grupo	1-20	21-32	Tamaño promedio por grupo	1-20	21-32
K	17.8	4	--	20	4	--	20	4	--
1	19.2	5	--	16.3	4	--	19	4	--
2	19	2	--	17.8	4	--	19.7	3	--
3	18	3	--	16.5	4	--	18.5	4	--
4	24.5	--	2	20.3	1	3	25	--	2
5	27	--	2	27.5	--	2	28	--	2

## II. Ambiente escolar

### Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

El Plan de Seguridad de Emergencia de Edison fue actualizado en marzo del 2006 y sometido al Director de Servicios del Estudiante del Distrito y al Departamento de Policía de Santa Monica para su aprobación. El proceso de repaso involucra a todo el personal. El plan incluye rutas de evacuación y procedimientos, equipos de búsqueda y rescate, áreas de asambleas y una estación de reunión de padres/estudiantes. El personal y los estudiantes practican procedimientos y rutinas regularmente para evacuación de incendios y terremotos y el encerrarse bajo llave. Los estudiantes de Edison aprenden en un terreno escolar que está a salvo y seguro.

Los estudiantes son supervisados en la mañana empezando desde las 7:45 A.M. hasta que comienzan las clases a las 8:15 A.M. Todos los portones se cierran con llave a las 8:30 A.M. Todos los visitantes deben entrar por la oficina principal, firmar, recibir un gafete de visitante, y decir el propósito de la visita. Después de la salida de los estudiantes, todos los portones excepto uno, el cual es supervisado por una persona del personal de seguridad después de escuela, se cierran con llave otra vez a las 3:00 P.M. para protección de los estudiantes que están en el cuidado después de escuela, recreación, programas académicos y de enriquecimiento. Las instalaciones de Edison apoyan completamente la enseñanza y el aprendizaje en todos los niveles. Los salones de clase están provistos de materiales adecuados para optimizar el aprovechamiento de los estudiantes. El patio de juegos de nuestra escuela contiene juegos y equipo apropiado al grado, y nuestro personal tiene un cuarto de trabajo y sala de descanso en el cual descansan y se relajan.

Edison fue construida en 1951. Las instalaciones escolares están en buenas condiciones de trabajo. Las reparaciones principales se efectúan por personal del distrito y las reparaciones menores las hacen los conserjes de las escuelas. Todos los salones de clase, baños y patio de juegos se limpian regularmente.

### Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2004-05	2005-06	2006-07	2004-05	2005-06	2006-07
Suspensiones	1.00%	2.50%	0.76%	7.09%	6.80%	6.10%
Expulsiones	0.00%	0.00%	0.00%	0.07%	0.07%	0.04%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## III. Instalaciones escolares

### Condiciones y mejoras del plantel escolar

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

Hay 2 conserjes de tiempo completo asignados a la Academia de Lenguaje Edison: uno para el día y uno para la noche, y un conserje de medio tiempo para la noche el cual asiste con las instalaciones usadas para la pre-escuela y el cuidado después de escuela. Ellos son responsables de la limpieza general de las instalaciones de la escuela. Diariamente revisan los terrenos de la escuela por si hay paredes rayadas "graffiti", daños o limpieza. A todos los miembros del personal se les pide que reporten inmediatamente cualquier instalación o salones que necesiten reparación o que puedan ser preocupación de salud o seguridad. Hay un comité de seguridad que se reúne periódicamente durante el año escolar para repasar y hacer recomendaciones referentes a asuntos de seguridad escolar. El Distrito Escolar emplea un personal de Mantenimiento y Operaciones que supervisa el mantenimiento y buen estado de todas las instalaciones del distrito escolar. El distrito emplea un personal de mantenimiento técnicamente entrenado para atender a las necesidades de mantenimiento regulares. El distrito también emplea personas de terrenos y personal docente quienes son responsables del cuidado de los terrenos de la escuela y el mantenimiento. Un comité de embellecimiento formado por padres asiste en esta área y da mantenimiento a varios jardines especiales creados como espacios para enseñanza de poco uso de agua (jardín de plantas nativas junto con el patio del lado oeste y el jardín "Carolina's Garden" en el patio de la biblioteca). Con apoyo de la Ciudad de Santa Monica, el SMMUSD, la PTA de Edison, una fundación local y donaciones de familias por individual, miembros de la comunidad y negocios, en el 2006 Edison rediseñó el patio central de la cafetería para crear otro espacio de poco uso de agua. El espacio está ahora rodeado de murales de la Bahía de Santa Monica y el patio tiene drenaje y paisajes que reducen el uso del agua y desaguan a la Bahía. Edison tiene muchos murales en las paredes creados por artistas profesionales y niños. Edison Celebró su 55° aniversario este año. La instalación que apoya a nuestra escuela tiene buen mantenimiento y está en buenas condiciones de funcionamiento. El mantenimiento necesario incluye mantenimiento de rutina del techo para mantener en efecto las garantías, y proyectos de mantenimiento diferidos incluyendo el reemplazo de piso, pintura interior y exterior y algunas pequeñas reparaciones de asfalto. No hay necesidades de emergencia como es definido por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## Condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Partida de inspección	Condición del plantel			Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones
	Buena	Adecuada	Mala	
Fugas de gas	X			
Sistemas mecánicos	X			
Ventanas/Puertas/Rejas (interiores y exteriores)	X			
Superficies interiores (paredes, pisos y techos)	X			
Materiales peligrosos (interior y exterior)	X			
Daño estructural	X			
Seguridad contra incendios	X			
Instalación eléctrica (interior y exterior)	X			
Infestaciones de plagas y alimañas	X			
Bebedores (interior y exterior)	X			
Baños	X			
Alcantarillado	X			
Patio/Terrenos de la escuela	X			
Techos	X			
Limpieza general	X			

## Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en el plantel escolar.

Elemento inspeccionado	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Resumen general		X		

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## IV. Maestros

### Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de los maestros asignados a la escuela y que están totalmente acreditados, los que están sin acreditación total y quienes enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2004-05	2005-06	2006-07	2006-07
Totalmente acreditados	20	21	21	604
Sin acreditación total	2	1	1	20
Enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	--

### Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua.

Indicador	2005-06	2006-07	2007-08
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	1	0	--
Total de errores en la asignación de maestros	1	0	--
Puestos de maestros vacantes	0	0	--

### Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de materias básicas impartidas por maestros (acreditados o no) mediante el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito, así como en escuelas de bajos o muy bajos recursos del distrito. Para mayor información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo el programa NCLB, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB	Impartidas por Maestros no acreditados por el NCLB
Esta escuela	100.0%	0.0%
Todas las escuelas del distrito	97.0%	3.0%
Escuelas de altos recursos del distrito	96.5%	3.5%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## V. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela
Enfermera	0.8
Especialista en habla/lenguaje/audición	1.0
Otro	1.0

## VI. Plan de estudios y material académico

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales académicos basados en los estándares empleados en la escuela, así como información sobre el uso que se da en la escuela a otro plan de estudios complementario, libros de texto o materiales académicos no adoptados.

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni materiales académicos
Lectura/lengua y literatura	En lectura en inglés y artes de lenguaje en los grados 3-5, Edison usa las series de lectura "Houghton Mifflin". Mientras que los materiales de Kinder son basados en equipo, en los grados del 1-5 cada estudiante es provisto con su propio libro de texto. La serie "Houghton Mifflin" es suplementada con una gran colección de libros por niveles que los maestros usan con los estudiantes para aumentar su fluidez y comprensión en la lectura. Los materiales de artes de lenguaje inglés también son suplementados por una colección de literatura principal. Todos los estudiantes de Edison usan "Houghton Mifflin Lectura" como la base para la instrucción de lectura y artes de lenguaje en español—suplementada por literatura y una amplia colección de libros por niveles en español.	0%
Matemáticas	Edison usa las series de matemáticas "Harcourt Matemáticas". Cada estudiante es provisto(a) con su propio libro de texto en esta serie basada en estándares. La instrucción de cuarto y quinto grado es suplementada con el uso de materiales Riverdeep Destination Math	0%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

<b>Ciencia</b>	La instrucción de ciencias envuelve unidades de currículo basado en estándares desarrollados por maestros con el apoyo de los Equipos FOSS de las escuelas. Al final del año escolar 2006-2007, SMMUSD adoptará "Harcourt Science" para su currículo de ciencias basado en estándares. En Edison las ciencias son enseñadas en español en todos los grados excepto en 4° grado.	Kit-based program
<b>Historia y ciencias sociales</b>	Junto con las escuelas de SMMUSD, Edison adoptó materiales nuevos de estudios sociales en el año escolar 2006-2007. Los estudiantes de 5° grado en Edison usan los materiales adoptados por el estado en inglés y los niños en los grados K-4 usan libros de texto y reciben instrucción en estudios sociales en español.	0%
<b>Lengua extranjera</b>	Todos los estudiantes en Edison estudian por medio de dos idiomas, Para algunos estudiantes, inglés es su segundo idioma, para otros, es el español. La instrucción de Desarrollo del Idioma Ingles" (sus siglas en inglés "ELD") es ofrecida usando equipos "RIGBY" y el personal usa una variedad de estrategias para hacer comprensible la instrucción provista por medio del segundo idioma de los estudiantes. Todo el personal ha sido entrenado en el programa ""Frontloading: A Focused Approach" y tienen un entrenamiento especializado en enseñar a los estudiantes aprendiendo un segundo idioma. El programa "Houghton Mifflin's Lectura" es usado para estudio de lenguaje en español, suplementado por estudios en matemáticas, estudios sociales y ciencias basados en contenido.	0%
<b>Salud</b>		
<b>Equipo para el laboratorio de ciencias (grados 9-12)</b>		

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## VII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$4,964.00	\$990.00	\$3,974.00	\$61,498.00
Distrito	--	--	--	\$61,498.00
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito	--	--	--	0%
Estado	--	--	\$4,943.00	\$59,934.00
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado	--	--	20%	-3%

### Tipos de servicios financiados

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

Edison tiene un Programa de Título I a Nivel Escolar. Los fondos disponibles por medio de este programa enriquecen la instrucción proveyendo asistentes de instrucción para los salones para facilitar la instrucción en grupos pequeños, una maestra de lectura en español de medio tiempo, un programa en verano de intervención de lectura en español para los grados K-1, apoyo al Entrenador del Desarrollo del Idioma Inglés, haciendo posible una intermediaria bilingüe de la comunidad de tiempo completo, y materiales y abastecimientos adicionales para los maestros. Los fondos por medio del Subsidio del Bloque para Mejorar las Escuelas apoya a la intermediaria bilingüe de la comunidad para que Edison pueda tener una intermediaria de padres de tiempo completo y una asistente de salud por 25% para que provea servicios de salud de emergencia a los estudiantes cuando la enfermera no está en la escuela. El apoyo categórico por medio del programa de GATE enriquece el programa de Edison para el programa de superdotados y talentosos ayudando a apoyar las asambleas, excursiones especiales, computadoras y materiales de enriquecimiento suplementales.

Los fondos adicionales por medio del Fondo de Igualdad de SMMUSD apoya la tecnología, instrucción de escritura, y programas de intervención. Los fondos de la PTA de Edison proveen apoyo adicional para las asistentes de instrucción, programas de intervención, programación de enriquecimiento de artes, materiales de instrucción, asambleas y excursiones

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$40,999.00	\$38,478.00
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$61,216.00	\$60,735.00
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$82,418.00	\$76,906.00
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$104,551.00	\$96,766.00
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$111,415.00	\$102,730.00
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$122,813.00	\$110,489.00
Sueldo de un superintendente	\$162,181.00	\$169,243.00
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	41.0%	42.0%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	7.0%	5.0%

## VIII. Rendimiento del alumno

### Pruebas de los Estándares Académicos de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 9, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

### Resultados de las CST de todos los alumnos – comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lengua y literatura en inglés	41%	46%	50%	61%	64%	65%	40%	42%	43%
Matemáticas	55%	57%	67%	51%	53%	52%	38%	40%	40%
Ciencia	22%	26%	42%	40%	54%	58%	27%	35%	38%
Historia y ciencias sociales	--	--	--	49%	54%	50%	32%	33%	33%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado		
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia
Afroamericanos	67%	50%	--
Asiáticos	--	--	--
Hispanos o latinos	39%	62%	28%
Blancos (no hispanos)	84%	88%	83%
Hombre	44%	63%	41%
Mujer	56%	70%	42%
De escasos recursos económicos	30%	57%	27%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	32%	62%	17%
Estudiantes con discapacidades	47%	59%	--

## Prueba con referencia a las normas

La prueba con referencia a las normas (NRT, por sus siglas en inglés), actualmente Prueba de Aprovechamiento de California, sexta edición, (CAT/6, por sus siglas en inglés), muestra el progreso de los alumnos comparado con alumnos a nivel nacional en lectura, lengua, ortografía y matemáticas sólo para los grados 3 y 7. Los resultados se informan como porcentaje de los alumnos evaluados que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio nacional (50° percentil). Para mayor información detallada sobre los resultados de la NRT correspondiente a cada grado, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

## Resultados de la NRT de todos los alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica el porcentaje de alumnos que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio (50° percentil) en lectura y matemáticas.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lectura	42%	46%	45%	63%	60%	61%	41%	42%	42%
Matemáticas	55%	58%	58%	68%	68%	68%	52%	53%	53%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## Resultados de la NRT por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grupo que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio (50° percentil) en lectura y matemáticas en el periodo de prueba más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio nacional	
	Lectura	Matemáticas
Afroamericanos	--	--
Hispanos o latinos	35%	51%
Blancos (no hispanos)	85%	85%
Hombre	44%	56%
Mujer	45%	61%
De escasos recursos económicos	22%	42%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	36%	54%
Estudiantes con discapacidades	--	--

## Resultados del Examen de Aptitud Física de California

El Examen de Aptitud Física de California se aplica a los alumnos de 5°, 7° y 9° grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que cumplen con los estándares de aptitud física (con calificaciones dentro de la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física) correspondiente al periodo de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen, así como comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que cumplen con los estándares de aptitud física
5	37.0%

## IX. Responsabilidad

### Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2004	2005	2006
Estatal	6	6	6
Escuelas similares	9	7	7

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Cambio real en el API			Calificación en API
	2004-05	2005-06	2006-07	2007
Todos los alumnos	11	16	34	815
Hispanos o latinos	20	12	42	780
De escasos recursos económicos	16	4	37	753
Estudiantes de inglés como segunda lengua	--	23	44	764

## Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

## AYP general y por criterios

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	Sí	Sí
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	Sí	Sí
Porcentaje de participación - matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	Sí	Sí
Porcentaje de dominio - matemáticas	Sí	Sí
API	Sí	Sí
Porcentaje de graduación escolar	N/A	Sí

## Programa Federal de Intervención

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	Not in PI	Not In PI

## Desarrollo profesional

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

Esta sección incluye información sobre el programa de capacitación para maestros y otro personal de la escuela.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

Todos los maestros y personal en las localidades escolares participan en desarrollo profesional y currículo y esfuerzos de mejoras de instrucción por medio de tiempo aislado, un total de 90 minutos de reunión y tiempo de desarrollo profesional cada semana en cada localidad escolar. Además hay tres días apartados en nuestro calendario académico para desarrollo profesional intensivo y planeamiento. Uno de estos días es desarrollo profesional enfocado en todo el distrito; los otros dos son desarrollados por y conducidos en cada escuela por individual. En el 2006, con apoyo del Departamento de Servicios de Educación del Distrito, las escuelas primarias eligieron juntar los recursos y dedicaron uno de los días con base en la localidad. Las actividades de desarrollo profesional fueron conducidas en varias áreas de enfoque, incluyendo taller de escritores, instrucción de matemáticas guiada cognitivamente, y clima escolar.

Las áreas de enfoque a nivel del distrito para el desarrollo profesional del maestro y el administrador son determinados por una evaluación de necesidades conducida por Servicios Educativos. La evaluación de necesidades consisten de los datos de un repaso acumulativo y formativo de todas las localidades escolares y la colección de aportación de opiniones de maestros y administradores. Entre las áreas de enfoque principales para desarrollo profesional en las escuelas del SMMUSD son las siguientes:

\* Los Principios de Aprendizaje—con enfoque especial en Rigor Académico en un Currículo de Razonamiento, Expectativas Claras, y Hablar con Responsabilidad

\*Enlace de Lección – - los maestros trabajan juntos para planear, enseñar, revisar y publicar lecciones unos con otros

\*Conferencias Académicas--los maestros revisan datos, discuten opciones y seleccionan áreas adicionales de enfoque instructivo

\*Alfabetización y Matemáticas -- Currículo basado en estándares y diseminación instructiva

\*Uso de datos para mejorar la instrucción del salón

\*Pedagogía culturalmente relevante y responsiva

\*Apoyando a los estudiantes con necesidades especiales

\*Escuelas seguras y estudiantes saludables

\*Educación de Carácter

\*Instrucción de “Frontloading” para Estudiantes Aprendiendo el Lenguaje Inglés

\*Instrucción Diferenciada para todos los estudiantes

\*Desarrollo del Currículo y refinamiento en todas las áreas de contenido

Una variedad de metodologías son usadas para proveer desarrollo profesional. Es una meta del SMMUSD proveer entrenamiento a los maestros por medio de una variedad de mecanismos. El entrenamiento y mentoría ocurren por medio de varios programas tales como BTSA, Consejos Nacionales, alfabetización y entrenamiento de Desarrollo del Idioma Inglés (“ELD”), liderazgo de maestro, y programas especializados tales como “Cotsen Fellows” y Mentores y Enlace de Lección. Adicionalmente desarrollo profesional sucede por medio de series de talleres durante tiempo aislado u oportunidades después de escuela. Los maestros también pueden asistir a talleres o conferencias que son relevantes a su enfoque instructivo. Además, los maestros tienen la oportunidad de asistir un día completo a actividades de desarrollo profesional ofrecido por nuestro propio personal o consultantes seleccionados apropiadamente. El distrito a trabajado muy de cerca con el programa de Taller de Escritura del colegio “Teachers College, Columbia University” al igual que los programas “Six Traits of Writing out of the Great Source”.

Cada agosto, todos los maestros nuevos a Santa Monica-Malibu son invitados a participar tres días en la Academia de Maestros a un desarrollo profesional y orientación hacia el currículo de todo el distrito e iniciativas instructivas. Todos los maestro nuevos elegibles son animados a participar en BTSA, Los maestros interesados en aplicar para la Certificación del Consejo Nacional pueden participar en el proceso y pueden elegir ser apoyados por maestros que ya han obtenido la Certificación del Consejo Nacional.

Además, cada año, en localidades escolares individuales, los maestros y administradores revisan datos, discuten opciones y seleccionan áreas adicionales de enfoque para el personal en su totalidad al igual que para departamentos y/o equipo de nivel de grado según sea apropiado.